

# CONEXIONES DE FAMILIA

The Nemasket Group

Issue # 48

Marzo—Abril 2009

**NOTICIERO**



## PRESUPUESTO ESTATAL

### APOYO DE FAMILIA

### ACTUALIZACIÓN



**Enero 2009-** los cortes presupuestarios de Gobernador Patrick causa la eliminación de programas de Apoyo de Familia del Departamento de Servicios del Desarrollo desde Julio del 2009.

**Marzo 2009-** Gobernador Patrick (usando Fondos de Estímulo Federales) restaura 22.5 millones de dólares a la línea de presupuesto de Apoyo de Familia. (Los proyectos para esta financiación son restaurar proyectos especiales de Apoyos de Familias médicamente Frágiles por todo el Estado, Apoyos Intensivos, Servicios Clínicos, Multiculturales y de Información y Remisión.)

**GRACIAS A LA DEFENSA DE FAMILIAS Y ALIADOS EN TODAS PARTES DEL ESTADO:**

**Abril 2009** - el presupuesto de Cámara de Representantes RESTAURA el resto de la financiación de Apoyo de Familia (excepto 500,000 dólares), PERO elimina 7.4 millones

#### **Inside This Issue:**

Actualización de Apoyo de Familia de presupuesto Estatal	1-3
Información de Contacto de Legislador	3
BCC Juried Espectáculo de Arte	4
Programa de Préstamo de MassMatch	5
Nacional Abajo la Convención 7 de Congreso de Síndrome	6
Misa. Programa de Minipréstamo de Tecnología de Assistive	7

#### **Family Connections Staff:**

Sandra Kinney, *Directora*  
Jorge Pagan, *Consejero*  
Gloria Villalobo, *Consejera*  
Sherry Amaral, *Consejera*  
Emily Murgo Nisenbaum, *Directora Ejecutiva Asistiva*  
Louis Nisenbaum, *Director Ejecutivo*  
Alison Despres, *Apoyo Administrativo*

**Abril 2009** - el Departamento de Servicios del Desarrollo envía avisos de terminación a aproximadamente 9,000 familias, informándolos que ellos perderán la mayor parte de su apoyo a familia - respiro planeado, estipendios y financiación flexible, así como dirección de caso, desde el 1 de Julio del 2009.

**Abril 2009 enmiendas** archivadas a la Cámara de Representantes planean el presupuesto para la consideración la semana del 27 de Abril:

**ENMIENDAS:**

Empleo/Dia (5920-2025): needs \$7.45 millón para ser restaurado

1. —Rep. Scibak
2. Transportacion (5911-2000): needs 2009 aumento anualizado \$3.6 millon—Rep. Peisch
3. 22 anos (5920-5000): financiado en \$7.7 millon, pero el language tiene que ser insertado para 2011 anualizacion de \$18.6 millon—Rep. Harkins
4. Reserva de Salario (1599-6901): nesecita \$23 millon sea restaurado—Reps. Khan, Coakley-Rivera, & St. Fleur
5. Comunidad Primero (4000-0650): nesecita \$3 millon—Rep. Keenan
6. DPPC (1107-2501): nesecita \$71,500 para mantener nivel coriente de servicios—Rep. Calter
7. Intervencion Temprana (4513-1020): nesecita \$9.2 millon—Rep. Kafka

**Mayo-Abril 2009 DEFENSA continua** es necesario con senadores estatales sobre la necesidad de guardar la restauración de apoyo de familia vivo en el Presupuesto de Senado!

**SI la restauración de fondos de apoyo de familia no está en el presupuesto finalizado firmado en la ley por el Gobernador a finales de Junio o a principios de Julio, el Apoyo de Familia SERÁ TERMINADO para la mayor parte de familias de Massachusetts que actualmente lo reciben.**

### ¿QUÉ PUEDE USTED HACER?

- De ser posible, asista al Día de Defensa de Familia del 6 de mayo en la Cámara Legislativa del Estado (ver al aviador en este boletín de noticias)
- Llame, envíe por correo electrónico, o escriba a su Representante Estatal para agradecerles por restaurar el Apoyo de Familia en su presupuesto
- Llame, envíe por correo electrónico, o escriba a su Senador Estatal para pedirles hacer lo mismo - restauran la financiación de Apoyo de Familia en el Presupuesto de Senado

*Si usted tiene alguna pregunta sobre el susodicho, o necesita la ayuda en ponerse en contacto con sus legisladores, por favor llame Uniones de Familia 508.999.0077*

---

Puesto en una lista abajo es la información de contacto de legisladores en New Bedford. El correo electrónico es un gran modo de estar en contacto, como son llamadas telefónicas. Las cartas pueden ser enviadas al Legislador junto con el Número de Cuarto, seguido "de la Cámara Legislativa del Estado, Boston, MA 02133."

**Senator Mark Montigny, Rm. 109-D**  
**617.722.1440**  
**[Mark.Montigny@state.ma.us](mailto:Mark.Montigny@state.ma.us)**

**Senator Joan Menard, Rm. 215**  
**617.722.1114**  
**[Joan.Menard@state.ma.us](mailto:Joan.Menard@state.ma.us)**

**Senator Marc R. Pacheco, Rm. 312-B**  
**617.722.1551**  
**[Marc.Pacheco@state.ma.us](mailto:Marc.Pacheco@state.ma.us)**

**Rep. John F. Quinn, Rm. 527-A**  
**617.722.2020**  
**[Rep.JohnQuinn@hou.state.ma.us](mailto:Rep.JohnQuinn@hou.state.ma.us)**

**Rep. Robert Koczera, Rm. 448**  
**617.722.2582**  
**[Rep.RobertKoczera@hou.state.ma.us](mailto:Rep.RobertKoczera@hou.state.ma.us)**

**Rep. Stephen R. Canessa, Rm. 443**  
**617.722.2460**  
**[Rep.StephenCanessa@hou.state.ma.us](mailto:Rep.StephenCanessa@hou.state.ma.us)**

**Rep. Antonio F.D. Cabral, Rm. 466**  
**617.722.2017**  
**[Rep.AntonioCabral@hou.state.ma.us](mailto:Rep.AntonioCabral@hou.state.ma.us)**

**Rep. William M. Straus, Rm. 473F**  
**617.722.2210**  
**[Rep.WilliamStraus@hou.state.ma.us](mailto:Rep.WilliamStraus@hou.state.ma.us)**



**EL ARTE DE ESTUDIANTE JURIED ANUAL Y EL DISEÑO  
MUESTRAN EN EL CENTRO UNIVERSITARIO DE  
BRISTOL  
EL 23 DE ABRIL DE 2009**

**CRAIG KINNEY, JUNTO CON SU MADRE SANDY KINNEY, POSA CON SU FOTOGRAFÍA EN EL ESPECTÁCULO DE ESTUDIANTE ANUAL ART BCC. EL TRABAJO DE CRAIG FUE ELEGIDO PARA LA EXPOSICIÓN EN ESTE ESPECTÁCULO DE ARTE JURIED Y ÉL Y SU FAMILIA ASISTIERON A LA RECEPCIÓN QUE ABRIÓ EL 23 DE ABRIL DE 2009.**

**EL TRABAJO DE CRAIG ESTÁ DISPONIBLE PARA LA COMPRA. PARA VER SU FOTOGRAFÍA Y PARA MÁS INFORMACIÓN, POR FAVOR PÓNGASE EN CONTACTO CON SANDY EN CONEXIONES DE FAMILIA.**

## Anunciando la Apertura de el ¡Programa de Préstamo de Dispositivo a Corto plazo en LÍNEA!

¿Alguna vez ha querido probar un dispositivo de tecnología asistiva en casa, la escuela o el trabajo antes de que usted decida comprar? ¿Necesita a veces usted a un acreedor mientras un dispositivo esta en reparación? Los préstamos de dispositivo a corto plazo están disponibles de MassMATCH EN Centros Regionales (Easter Seals-Boston y UCP Berkshire). Y ahora usted puede buscar el inventario combinado de los Centros en línea en [www.massmatch.org/inventory](http://www.massmatch.org/inventory)

### **¿Quién toma prestado?**

La gente con invalidez, sus miembros de familia, educadores, patrones, terapeutas y abastecedores de servicio.

### **¿Qué está disponible?**

Más de 465 dispositivos son puestos en una lista. Todo de rampas portátiles a equipo de comunicación, software a lupas.

### **¿Qué costará esto?**

Los préstamos de dispositivo son gratis a menos que usted no pueda recoger o devolver el equipo y tiene que pagar para la entrega.

### **¿Cuánto puedo usar el equipo?**

Hasta 4 semanas a la vez

### **¿Cuántos dispositivos puedo tomar prestado?**

Hasta 5 dispositivos a la vez.

### **¿Cómo puedo comenzar?**

¡Visita [www.massmatch.org/inventory](http://www.massmatch.org/inventory) llena una petición en línea!

### *Sobre MassMATCH...*

*El MassMATCH es financiado por el Departamento estadounidense de la Educación conforme al Acto de Tecnología Asistive de 1998, como enmendado. Es manejado por la Comisión de Rehabilitación de Massachusetts. El MassMATCH es uno de 56 nivel estatal EN iniciativas en los Estados Unidos. Nuestra misión es promover el uso de tecnología assistive y servicios de tecnología assistive para realzar la independencia de la gente con la invalidez, permitiendo a la participación igual en todas las actividades de la vida.*



## Convención Nacional de Congreso de Síndrome de Down

### Julio 31- Agosto 2, 2009

### Sacramento, California

El NDSC conduce su convención nacional anualmente, proporcionando la información de clase mundial, el apoyo y la educación para individuos con síndrome Down, sus padres, hermanos y los profesionales que les sirven. Esta convención reconcilia aproximadamente 2,000 personas afectadas por el síndrome Down de alrededor del globo, presenta una pista en español y sesiones concurrentes para abogados, hermanos y familias/profesionales.

La convención NDSC 2009 será sostenida en el Centro de Convención de Sacramento el viernes, 31 de Julio - el domingo, 2 de Agosto. Como el anfitrión de convención, el DSIA será responsable de proporcionar a 350 voluntarios para proveer de personal el acontecimiento. También procuraremos fondos para proporcionar patrocinios para familias locales y profesionales para asistir al acontecimiento en un precio rebajado.

Para una vislumbre de los ofrecimientos de convención 2009 registran en [www.ndsccenter.org](http://www.ndsccenter.org).

## Massachusetts Tecnología Asistiva Programa de Minipréstamo

*La MA AT Programa de Minipréstamo da a la gente con invalidez el acceso a los dispositivos económicos que ellos necesitan para vivir más independientemente.*

**P: ¿Cuál es el Programa de Minipréstamo?**

A: el AT Programa de Minipréstamo, funciona por Easter Seals de Massachusetts, es un programa nuevo de prestamo de equipo a largo plazo y es ahora parte de la MA AT el Programa de Préstamo. El AT Minipréstamo El programa provee; dispositivos asistivo gratuitos, económicos a residentes de Massachusetts. "Económico" significa algo con un coste total de menos de 500.00 dólares.

**La P: Quien puede conseguir el equipo gratis el Programa de Minipréstamo?**

A: Si usted es un residente de Massachusetts con una invalidez o actúa de parte de un pariente *¿por el Programa de Minipréstamo?* con una invalidez, usted puede participar en el programa. Este programa es expresamente para aquellos con bajo ingresos de casa, entonces la cierta necesidad financiera tiene que ser demostrada.

**P: ¿Este es realmente gratis?**

A: ¡Absolutamente! Este programa es diseñado para permitir aquellos con una necesidad financiera demostrada para tener el acceso a los dispositivos económicos ellos tienen que vivir independientemente. Usted puede conservarse el dispositivo mientras usted lo necesital La MA AT Programas de Minipréstamo y Préstamo es dedicado a ayuda de aquellos con invalidez y sus familias para vivir vidas más independientes.

Para más información, por favor póngase en contacto:

**Jason M. Luciano, Ph. D**

**Director del EN Programa de Préstamo**

**800-244-2756 X 428 o 431**

**[www.MassATLoan.org](http://www.MassATLoan.org)**

the  
**nemasket**  
group

### Conexiones de Familia

Un Proyecto de The Nemasket Group y

DDS (New Bedford Departamento de Servicios de Desarrollo )

56 Bridge Street

Fairhaven, MA 02719

Telefono: 508-999-0077

Fax: 508-997-9239



Creando una red de apoyo a familias

Para individuos con Inhabilidad  
de desarrollo y sus familias